

ECAS KÉZIKÖNYV

Az Európai Bizottság felhasználó-azonosítási rendszere (ECAS - European Commission Authentication Service) lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy egyetlen jelszó megadásával férhessenek hozzá az Európai Unió intézményei által kifejlesztett és használt információs rendszereinek széles köréhez.

Ahhoz, hogy beléphessen a Részvevői Portálba (Participant Portal) és azon keresztül regisztrálhassa szervezetét a PIC kód (Participant Identification Code – Részvevő Azonosító Kód) megszerzéséhez és a pályázata benyújtásához, először regisztrálnia kell az ECAS rendszerében.

Ez a kézikönyv pontról-pontra haladva bemutatja, hogyan tud regisztrálni az ECAS adatbázisba, illetve szükség esetén hogyan tudja megváltoztatni régi jelszavát, valamint módosítani személyes adatait.

Felhívjuk figyelmét, hogy az ECAS rendszeren belüli összes adatbázis használatához ugyanaz a felhasználónév és jelszó szükséges. Tehát ha Önnek már van ECAS hozzáférése, akkor nem szükséges újból regisztrálnia.

Tartalom

REGISZTRÁCIÓ	2
ÚJ JELSZÓ IGÉNYLÉSE (ELFELEJTETT JELSZÓ ESETÉN)	6
JELSZÓ MEGVÁLTOZTATÁSA.....	8
SZEMÉLYES ADATOK MÓDOSÍTÁSA.....	11
FIÓK TÖRLÉSE	14
ECAS FIÓKKAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK	17
ECAS JELSZÓVAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK.....	17
ECAS FIÓK INFORMÁCIÓK.....	17

REGISZTRÁCIÓ

(kb. 10 perc)

1. lépés

Kattintson a következő linkre:

<https://webgate.ec.europa.eu/cas/eim/external/register.cgi>

Ha az oldal automatikusan nem magyarul jelenik meg:

- a jobb felső sarokban található legördülő menüből válassza ki a magyar nyelvet

Honnan kíván bejelentkezni?

- válassza a „**Külső**” (External) opciót

2. lépés

Regisztrációhoz kattintson a „**Fiók létrehozása**” gombra.


The screenshot shows the ECAS login page. At the top right, there is a language selector set to 'magyar (hu)'. The main header reads 'AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG FELHASZNÁLÓAZONOSÍTÁSI RENDSZERE (ECAS)'. Below this, a blue banner contains the text: 'Ellenőrizi az Ön személyazonosságát az Európai Bizottság weboldalainak használatához'. The central area features a globe icon and the text 'Külső' with a 'MEGVÁLTOZTATÁS' button. On the right, there is a 'Rendszerértesítés' box with a list of updates and a 'BELÉPÉS!' button. Below the login fields, the text 'Elfelejtette a jelszavát?' is followed by a link 'Fiók létrehozása' which is circled in red. At the bottom, there are three icons for 'Mobiltelefon', 'Token', and 'elektronikus' with the text 'vagy jelentkezzen be a következők egyikével:' above them.

3. lépés

Töltse ki a következő mezőket:

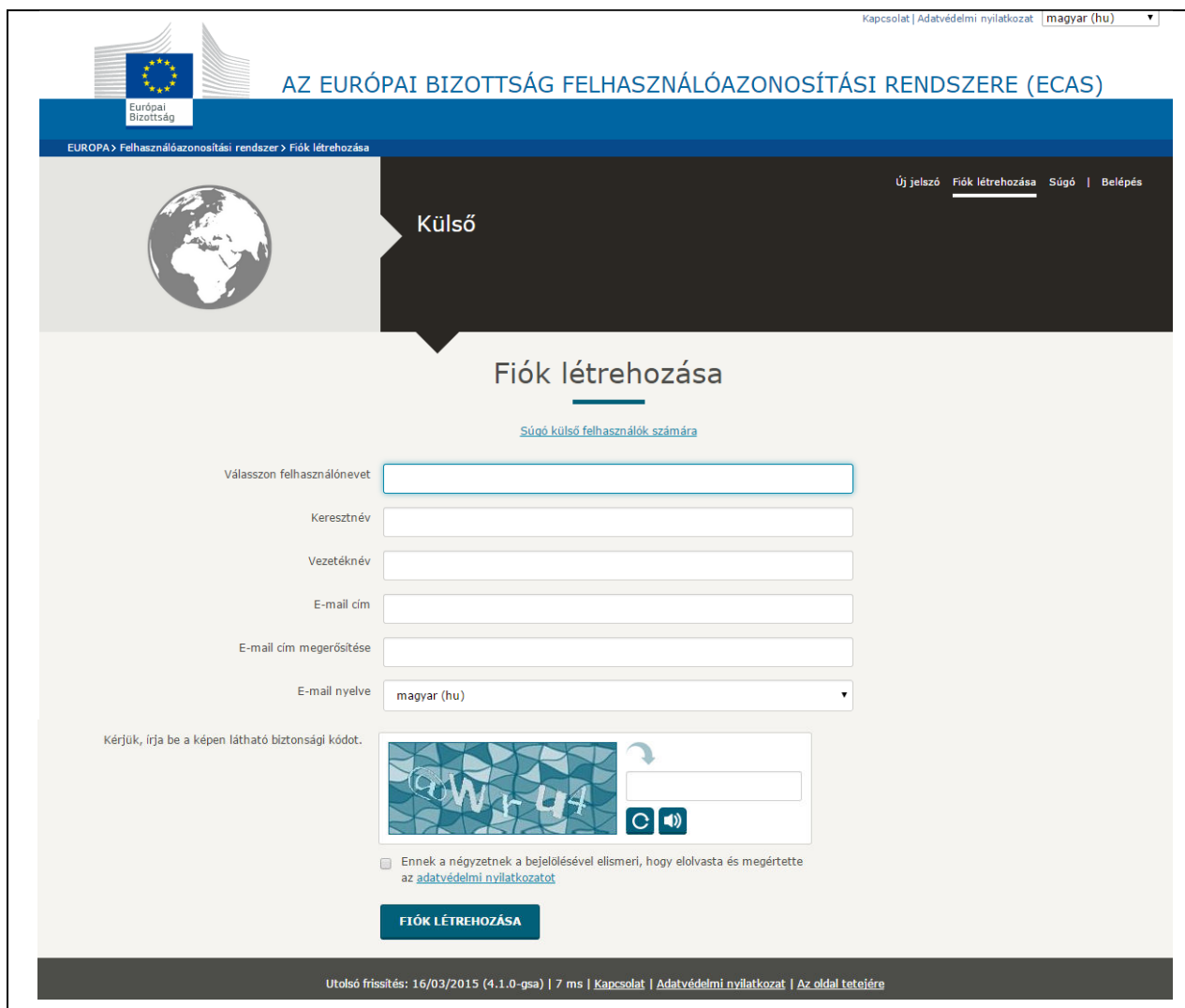
- felhasználónév
(szabadon választható)
- keresztnév
- vezetéknév
- e-mail cím
- e-mail cím megerősítése
- e-mail nyelve (itt adhatja meg, milyen nyelven szeretne e-mailt kapni a regisztráció sikerességéről)

Adja meg a képen látható biztonsági kódot:

- ügyeljen a kis- és nagybetűkre
- ha nem tudja beazonosítani a karaktereket, kérjen egy másik képet erre a gombra kattintva: 

Olvassa el az adatvédelmi nyilatkozatot. Ha egyetért a benne foglaltakkal, kattintson a négyzetre.

Végül kattintson a „**Fiók létrehozása**” gombra.



The screenshot shows the ECAS registration interface. At the top, there is a header with the European Commission logo and the text "AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG FELHASZNÁLÓAZONOSÍTÁSI RENDSZERE (ECAS)". Below this, a navigation bar includes "EUROPA > Felhasználóazonosítási rendszer > Fiók létrehozása". On the right side of the navigation bar, there are links for "Új jelszó", "Fiók létrehozása", "Súgó", and "Belépés".

The main content area is titled "Külső" (External) and "Fiók létrehozása" (Account creation). Below the title, there is a link: "Súgó külső felhasználók számára".

The registration form consists of the following fields:

- Válasszon felhasználónevet (Select a username)
- Keresztnév (First name)
- Vezetéknév (Last name)
- E-mail cím (Email address)
- E-mail cím megerősítése (Confirm email address)
- E-mail nyelve (Email language), currently set to "magyar (hu)".

Below the form, there is a security code section: "Kérjük, írja be a képen látható biztonsági kódot." (Please enter the security code shown in the image). The image shows a grid of characters: Q, W, r, u, 4. There is a refresh button and a volume icon next to the input field.

At the bottom of the form, there is a checkbox: "Ennek a négyzetnek a bejelölésével elismeri, hogy elolvasta és megértette az adatvédelmi nyilatkozatot" (By checking this box, you acknowledge that you have read and understood the data protection statement). Below this is a blue button labeled "FIÓK LÉTREHOZÁSA".

The footer of the page contains the text: "Utolsó frissítés: 16/03/2015 (4.1.0-gsa) | 7 ms | Kapcsolat | Adatvédelmi nyilatkozat | Az oldal tetejére".

4. lépés

Pár percen belül érkezik egy automatikus üzenet a fent megadott e-mail címére. Az e-mail tartalmazni fogja a jelszó létrehozásához szükséges felhasználónevet és egy linket.

Nyissa meg a kapott üzenetet, és ECAS jelszavának létrehozásához kattintson az e-mailben szereplő linkre.

Hozza létre jelszavát.

Figyelem! A jelszavát másfél órán belül meg kell adnia az e-mailben kapott link segítségével, különben a jelszó érvényét veszti. Ebben az esetben újra meg kell adnia felhasználónevét és meg kell erősítenie az igénylést.

Őrizze meg felhasználónevét és jelszavát, mert ezekkel tud majd belépni a Résztvevői Portálba is.

ÚJ JELSZÓ IGÉNYLÉSE (ELFELEJTETT JELSZÓ ESETÉN)

(kb. 5 perc)

1. lépés

Kattintson a következő linkre:

<https://webgate.ec.europa.eu/cas/eim/external/register.cgi>

Válassza a „**Külső**” tartományt.

A megjelenő ablakban kattintson az „**Elfelejtette a jelszavát?**” gombra.


The screenshot shows the ECAS login interface. At the top, there is a header with the European Commission logo and the text "AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG FELHASZNÁLÓAZONOSÍTÁSI RENDSZERE (ECAS)". Below the header, there is a navigation bar with "EUROPA > Felhasználóazonosítási rendszer > Belépés". The main content area is divided into two columns. The left column has a blue banner with the text "Ellenőrzi az Ön személyazonosságát az Európai Bizottság weboldalainak használatához" and a globe icon with the text "Külső" and "Helyes a kiválasztott tartomány?". Below this is a "MEGVÁLTOTATÁS" button. The right column has an orange banner with the text "Rendszerértesítés" and "A megújult ECAS-portál változatlan tartalom mellett jobb felhasználói élményt kínál". Below this is a form with fields for "Felhasználónév vagy e-mail cím" and "Jelszó". There are three checkboxes: "A felhasználónevem megjegyzése.", "Értesítsen minden alkalommal, amikor egy alkalmazás kéri az azonosítót", and "Az ECAS-fiókban tárolt adataim megtekintése belépés után". Below the form is a "BELÉPÉS!" button. A red circle highlights the link "Elfelejtette a jelszavát?" below the "BELÉPÉS!" button. At the bottom of the page, there is a section titled "vagy jelentkezzen be a következők egyikével:" with three icons: "Mobiltelefon", "Token", and "elektronikus".

2. lépés

Adja meg a következő adatokat:

- felhasználónév vagy e-mail cím
- felhasználónév vagy e-mail cím megerősítése

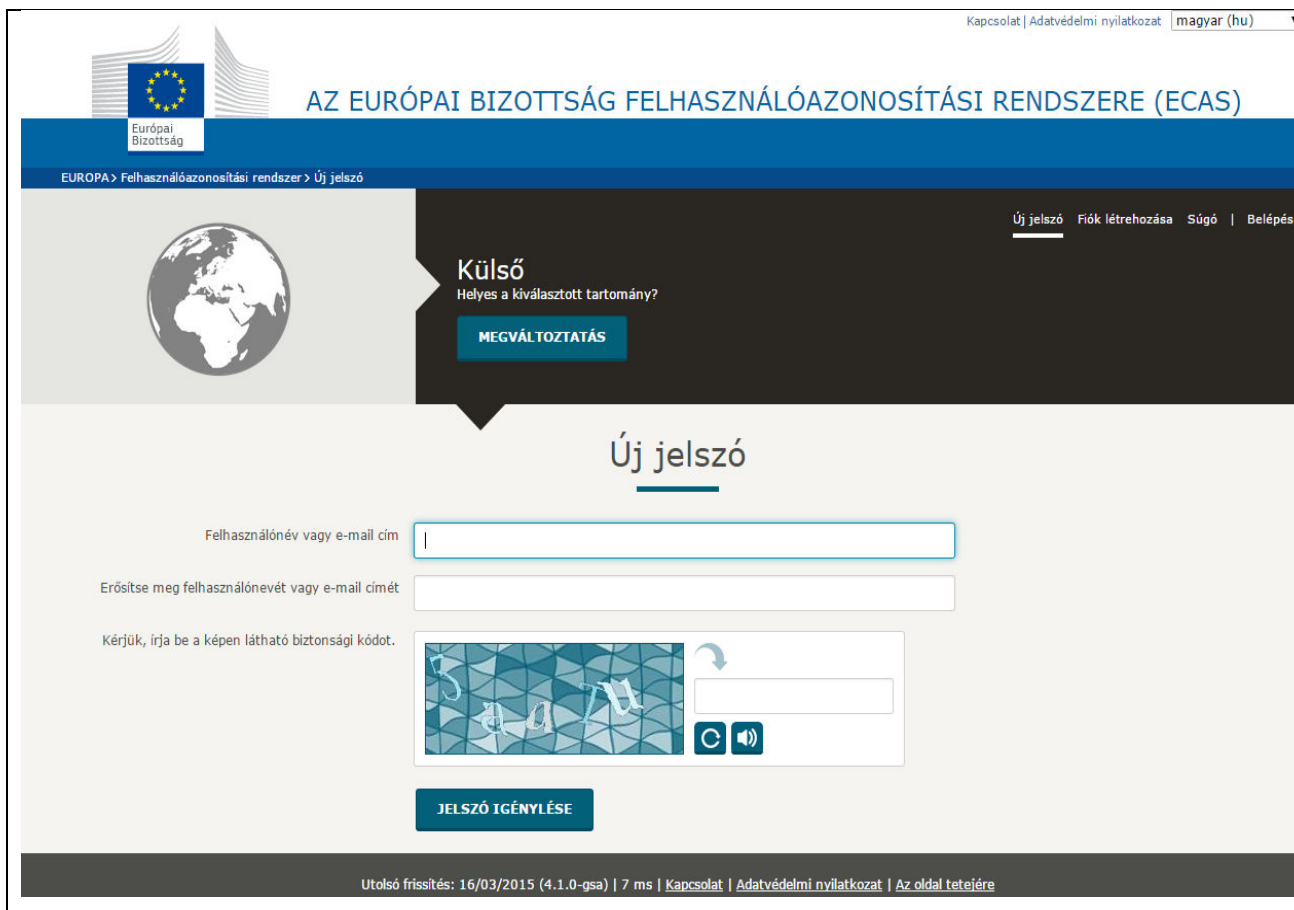
Adja meg a képen látható biztonsági kódot:

- ügyeljen a kis- és nagybetűkre
- ha nem tudja beazonosítani a karaktereket, kérjen egy másik képet erre a gombra kattintva: 

Kattintson a „**Jelszó igénylése**” gombra.

Hamarosan egy e-mail üzenet érkezik postafiókjába.

Nyissa meg, és kattintson az e-mailben található linkre az új jelszó létrehozásához.



The screenshot shows the ECAS registration interface. At the top, there is a navigation bar with the European Commission logo and the text "AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG FELHASZNÁLÓAZONOSÍTÁSI RENDSZERE (ECAS)". Below this, a breadcrumb trail reads "EUROPA > Felhasználóazonosítási rendszer > Új jelszó".

On the left, there is a globe icon. On the right, there is a dark box with the text "Külső" and "Helyes a kiválasztott tartomány?" followed by a "MEGVÁLTOZTATÁS" button. Below this, the main heading is "Új jelszó".

The form contains three input fields:

- The first field is labeled "Felhasználónév vagy e-mail cím".
- The second field is labeled "Erősítse meg felhasználónevét vagy e-mail címét".
- The third field is labeled "Kérjük, írja be a képen látható biztonsági kódot." and contains a CAPTCHA image with the word "SALVU" and a refresh icon.

At the bottom of the form is a "JELSZÓ IGÉNYLÉSE" button. The footer of the page contains the text: "Utolsó frissítés: 16/03/2015 (4.1.0-gsa) | 7 ms | Kapcsolat | Adatvédelmi nyilatkozat | Az oldal tetejére".

JELSZÓ MEGVÁLTOZTATÁSA

1. lépés

Kattintson a következő linkre:

<https://webgate.ec.europa.eu/cas/eim/external/register.cgi>

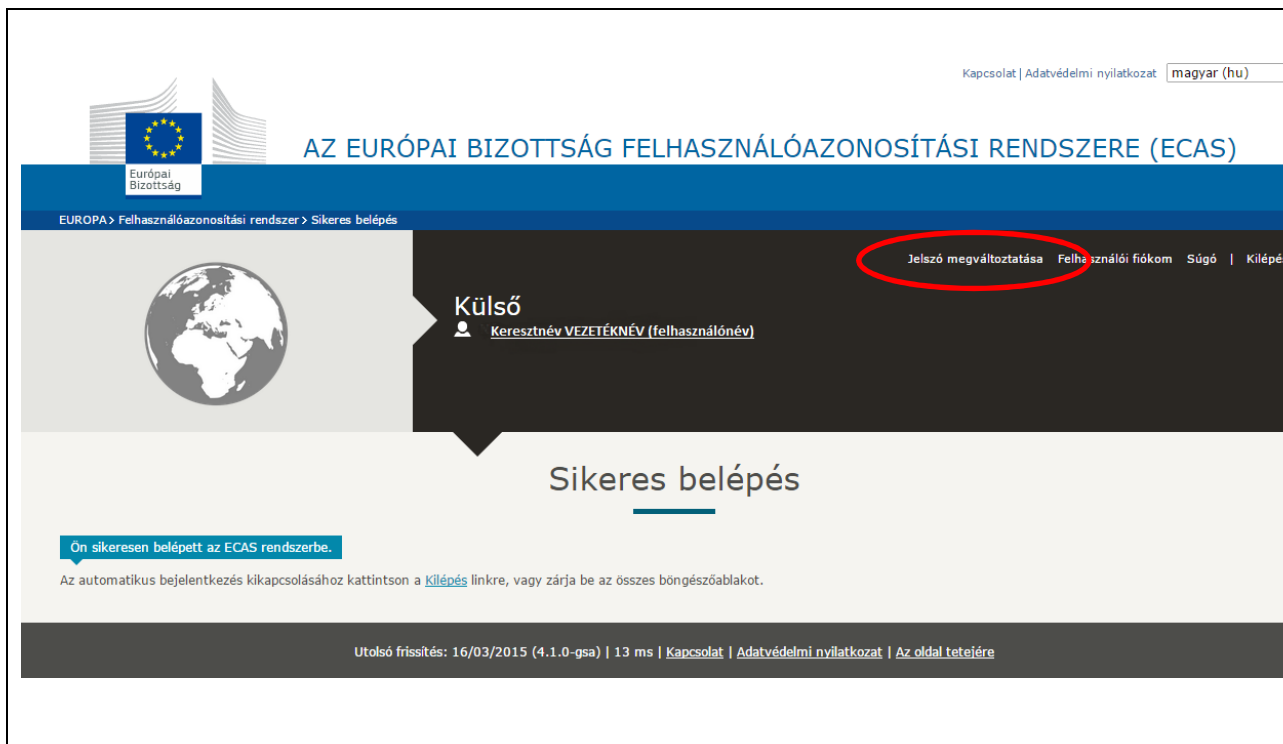
Válassza a „**Külső**” tartományt.

A megjelenő ablakban adja meg felhasználónevét / e-mail címét és jelszavát, majd a „**Belépés**” gombra kattintva lépjen be az ECAS rendszerbe.

The screenshot shows the ECAS login interface. At the top, there is a navigation bar with the European Commission logo and the text 'AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG FELHASZNÁLÓAZONOSÍTÁSI RENDSZERE (ECAS)'. Below this, a breadcrumb trail reads 'EUROPA > Felhasználóazonosítási rendszer > Belépés'. The main content area is divided into two sections. On the left, a blue banner contains the text: 'Ellenőrizi az Ön személyazonosságát az Európai Bizottság weboldalainak használatához'. Below this is a large globe icon with the text 'Külső' and 'Helyes a kiválasztott tartomány?' followed by a 'MEGVÁLTOZTATÁS' button. On the right, an orange box titled 'Rendszerértesítés' contains a message: 'A megújult ECAS-portál változatlan tartalom mellett jobb felhasználói élményt kínál'. Below this is a login form with fields for 'Felhasználónév vagy e-mail cím' and 'Jelszó', and a 'BELÉPÉS!' button. There are also checkboxes for 'A felhasználónevem megjegyzése.', 'Értesítsen minden alkalommal, amikor egy alkalmazás kéri az azonosítót', and 'Az ECAS-fiókban tárolt adataim megtekintése belépés után'. At the bottom, there are links for 'Elfelejtette a jelszavát?' and 'Fiók létrehozása | Súlyó'. At the very bottom, there are three icons representing different authentication methods: 'Mobiltelefon', 'Token', and 'elektronikus'.

2. lépés

A jelszó megváltoztatásához kattintson a jobb oldalon található „**Jelszó megváltoztatása**” gombra.



The screenshot shows the ECAS (European Commission User Authentication System) login page. At the top right, there is a language dropdown menu set to 'magyar (hu)'. The main header features the European Commission logo and the title 'AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG FELHASZNÁLÓAZONOSÍTÁSI RENDSZERE (ECAS)'. Below the header, a breadcrumb trail reads 'EUROPA > Felhasználóazonosítási rendszer > Sikeres belépés'. A navigation menu on the right side includes 'Jelszó megváltoztatása', 'Felhasználói fiókom', 'Súgó', and 'Kilépés', with 'Jelszó megváltoztatása' circled in red. The main content area displays 'Külső' and 'Keresztnév VEZETÉKNÉV (felhasználónév)'. A large 'Sikeres belépés' message is centered, accompanied by a globe icon. A blue notification box states 'Ön sikeresen belépett az ECAS rendszerbe.' Below this, a note says 'Az automatikus bejelentkezés kikapcsolásához kattintson a [Kilépés](#) linkre, vagy zárja be az összes böngészőablakot.' The footer contains the text 'Utolsó frissítés: 16/03/2015 (4.1.0-gsa) | 13 ms | [Kapcsolat](#) | [Adatvédelmi nyilatkozat](#) | [Az oldal tetejére](#)'.


3. lépés

Töltse ki az alábbi mezőket:

- jelenlegi jelszó
- új jelszó (min. 10 karakter)
- új jelszó megerősítése
(a „felhasználónév” mezőt automatikusan kitölti a rendszer)

Kattintson a **„Változtatás megerősítése”** gombra.

A rendszer automatikus üzenetet küld a jelszó megváltoztatásáról az Ön e-mail címére.



EUROPA > Felhasználóazonosítási rendszer > A jelszó megváltoztatása

Jelszó megváltoztatása Felhasználói fiókomban Súly | Kilépés

Külső
Keresztnév VEZETÉKNÉV (felhasználónév)

Jelszó megváltoztatása

Felhasználónév felhasználónév

Jelenlegi jelszó

Új jelszó

Új jelszó megerősítése

VÁLTOZTATÁS MEGERŐSÍTÉSE

A jelszónak, amely nem tartalmazhatja az Ön felhasználónevét, legalább 10 karakterből kell állnia. A karaktereket az alábbi négy csoport közül legalább háromból kell kiválasztani (szóköz használata megengedett):

- Nagybetű: A-tól Z-ig
- Kisbetű: a-tól z-ig
- Számok: 0-tól 9-ig
- Különleges karakterek: !"#%&'()*+,-./:;<=>?@[\\]^_`{|}~

Példák: IdIGdEdnY3 | ZEnc2lvvzH | xeVqpnf\$w]

SZEMÉLYES ADATOK MÓDOSÍTÁSA

1. lépés

Kattintson a következő linkre:

<https://webgate.ec.europa.eu/cas/eim/external/register.cgi>

Válassza a „**Külső**” tartományt.

Lépjen be az ECAS rendszerébe felhasználónevének / e-mail címének és jelszavának megadásával.

A megjelenő ablakban kattintson a jobb felső sarokban található „**Felhasználói fiókomban**” gombra.



The screenshot displays the ECAS (European Commission User Authentication System) login page. At the top, there is a navigation bar with the European Commission logo and the text "AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG FELHASZNÁLÓAZONOSÍTÁSI RENDSZERE (ECAS)". Below this, a dark blue header contains the text "EUROPA > Felhasználóazonosítási rendszer > Sikeres belépés". On the right side of the header, there are links for "Kapcsolat", "Adatvédelmi nyilatkozat", and a language selector set to "magyar (hu)".

The main content area features a large globe icon on the left and a dark grey box on the right containing the text "Külső" and "Keresztnév VEZETÉKNÉV (felhasználónév)". A red circle highlights the "Külső" text. Below this, the text "Sikeres belépés" is displayed in a large font. A blue notification box states "Ön sikeresen belépett az ECAS rendszerbe." Below this, a message reads: "Az automatikus bejelentkezés kikapcsolásához kattintson a [Kilépés](#) linkre, vagy zárja be az összes böngészőablakot."

At the bottom of the page, a footer contains the text: "Utolsó frissítés: 16/03/2015 (4.1.0-gsa) | 12 ms | [Kapcsolat](#) | [Adatvédelmi nyilatkozat](#) | [Az oldal tetejére](#)".

2. lépés

A megjelenő ablakban kattintson a „Személyes adataim módosítása” gombra.

The screenshot displays the ECAS user interface. At the top, there is a header with the European Commission logo and the text "AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG FELHASZNÁLÓAZONOSÍTÁSI RENDSZERE (ECAS)". Below this, a navigation bar shows "EUROPA > Felhasználóazonosítási rendszer > Felhasználói fiók". The user is identified as "Külső" with the name "Keresztnév VEZETÉKNÉV (felhasználónév)". The main content area is titled "Felhasználói fiók" and contains several interactive buttons:

- Személyes adataim módosítása** (Personal data modification) - This button is circled in red.
- Mobiltelefonszámaim kezelése (Mobile phone numbers management)
- Fiók törlése (Delete account)
- Munkamenetek megtekintése (View tasks) - Subtext: Megtekintheti a nyitott munkameneteket
- Összekapcsolás (Link account) - Subtext: Összekapcsolhatja elektronikus személyi igazolványát és ECAS fiókját
- Az ECAS felhasználói fiók adatai (ECAS account data)

At the bottom of the page, there is a footer with the text: "Utolsó frissítés: 16/03/2015 (4.1.0-gsa) | 12 ms | Kapcsolat | Adatvédelmi nyilatkozat | Az oldal tetejére".

3. lépés

Írja át a módosítani kívánt adatot:

- keresztnév
- vezetéknév
- e-mail cím
- e-mail nyelve

(a „felhasználónév” mezőt automatikusan kitölti a rendszer)

Kattintson a „**Beküldés**” gombra.

A rendszer automatikus üzenetet küld a módosításokról az Ön e-mail címére.

The screenshot shows the ECAS user profile editing interface. At the top, there is a header with the European Commission logo and the text "AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG FELHASZNÁLÓAZONOSÍTÁSI RENDSZERE (ECAS)". Below the header, there is a navigation bar with "EUROPA > Felhasználóazonosítási rendszer > Felhasználói szerkesztés". On the right side of the navigation bar, there are links for "Jelszó megváltoztatása", "Felhasználói fiókomban", "Súgó", and "Kilépés". The main content area features a profile card with a globe icon and the name "Külső" with a sub-label "Keresztnév VEZETÉKNÉV (felhasználónév)". Below the profile card, the title "Felhasználói szerkesztés" is displayed. The form contains several input fields: "Válasszon felhasználónevet" (a dropdown menu with "felhasználónév" selected), "Keresztnév" (text input), "Vezetéknév" (text input), "E-mail cím" (text input), and "E-mail nyelve" (a dropdown menu with "Hu" selected). At the bottom of the form, there are two buttons: "BEKÜLDÉS" (highlighted in blue) and "TÖRLÉS". The footer of the page contains the text "Utolsó frissítés: 16/03/2015 (4.1.0-gsa) | 111 ms | [Kapcsolat](#) | [Adatvédelmi nyilatkozat](#) | [Az oldal tetejére](#)".

FIÓK TÖRLÉSE

1. lépés

Kattintson a következő linkre:

<https://webgate.ec.europa.eu/cas/eim/external/register.cgi>

Válassza a „Külső” tartományt.

Lépjen be az ECAS rendszerébe felhasználónevének / e-mail címének és jelszavának megadásával.

A megjelenő ablakban kattintson a jobb felső sarokban található „Felhasználói fiókom” gombra.

The screenshot shows the ECAS login interface. At the top right, there are links for 'Kapcsolat' and 'Adatvédelmi nyilatkozat', and a language dropdown menu set to 'magyar (hu)'. The main header reads 'AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG FELHASZNÁLÓAZONOSÍTÁSI RENDSZERE (ECAS)'. Below this, a blue navigation bar contains 'EUROPA > Felhasználóazonosítási rendszer > Sikeres belépés'. The main content area features a globe icon on the left and a dark grey box on the right with the text 'Külső' and 'Keresztnév VEZETÉKNÉV (felhasználónév)'. In the top right corner of this dark box, the button 'Felhasználói fiókom' is circled in red. Below the dark box, the text 'Sikeres belépés' is displayed. A blue notification box states 'Ön sikeresen belépett az ECAS rendszerbe.' and a smaller text below it says 'Az automatikus bejelentkezés kikapcsolásához kattintson a [Kilépés](#) linkre, vagy zárja be az összes böngészőablakot.' The footer contains the text 'Utolsó frissítés: 16/03/2015 (4.1.0-gsa) | 12 ms | [Kapcsolat](#) | [Adatvédelmi nyilatkozat](#) | [Az oldal tetejére](#)'.

2. lépés

A megjelenő ablakban kattintson a „**Fiók törlése**” gombra.

Kapcsolat | Adatvédelmi nyilatkozat magyar (hu)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG FELHASZNÁLÓAZONOSÍTÁSI RENDSZERE (ECAS)

EUROPA > Felhasználóazonosítási rendszer > Felhasználói fiók

Jelszó megváltoztatása Felhasználói fiók Súlyó | Kilépés

Külső
Keresztnév VEZETÉKNÉV (felhasználónév)

Felhasználói fiók

- Személyes adataim módosítása
- Mobiltelefonszámaim kezelése
- Fiók törlése**
- Munkamenetek megtekintése
Megtekintheti a nyitott munkameneteket
- Összekapcsolás
Összekapcsolhatja elektronikus személyi igazolványát és ECAS fiókját
- Az ECAS felhasználói fiók adatai

Utolsó frissítés: 16/03/2015 (4.1.0-gsa) | 12 ms | Kapcsolat | Adatvédelmi nyilatkozat | Az oldal tetejére

2. lépés

Ha valóban törölni szeretné ECAS felhasználói fiókját, kattintson a piros színű „Törlés” gombra:

- elveszti a fiókhoz való hozzáférési jogát
- a fiók visszaállítása a jövőben nem lehetséges

The screenshot shows the ECAS user interface. At the top right, there are links for 'Kapcsolat' and 'Adatvédelmi nyilatkozat', and a language dropdown menu set to 'magyar (hu)'. The main header features the European Commission logo and the title 'AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG FELHASZNÁLÓAZONOSÍTÁSI RENDSZERE (ECAS)'. Below this, a breadcrumb trail reads 'EUROPA > Felhasználóazonosítási rendszer > A fiók törlésének megerősítése'. The user's name 'Külső' and 'Keresztnév VEZETÉKNÉV (felhasználónév)' are displayed. A navigation bar includes 'Jelszó megváltoztatása', 'Felhasználói fiókom', 'Súgó', and 'Kilépés'. The main content area is titled 'A fiók törlésének megerősítése'. A warning message states: 'Vigyázat! A választott művelet a fiók törlését eredményezi.' Below this, a note says: 'Ha törli a fiókot, minden ahhoz kapcsolódó hozzáférési jog elveszik, és ezek visszaállítására többé nem lesz lehetősége.' At the bottom of the main area, there are two buttons: a red 'TÖRLÉS' button and a white 'TÖRLÉS' button. The footer contains the text: 'Utolsó frissítés: 16/03/2015 (4.1.0-gsa) | 11 ms | [Kapcsolat](#) | [Adatvédelmi nyilatkozat](#) | [Az oldal tetejére](#)'.

ECAS FIÓKKAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

1. Egy ECAS fiókhhoz csak egy e-mail cím tartozik. Az e-mail cím szükség esetén megváltoztatható.
2. Egy ECAS fiók soha nem jár le.
3. 5 egymás utáni sikertelen bejelentkezés után a rendszer 15 percig nem teszi lehetővé a belépést. 15 perc után a bejelentkezés ismét lehetséges.

ECAS JELSZÓVAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

1. A megadott jelszónak legalább 10 karakterből kell állnia, melynek tartalmaznia kell a 4 lehetséges karaktercsoportból (kisbetű, nagybetű, szám, speciális karakter) legalább hármat.
2. A megadott jelszó, a létrehozását, illetve megváltoztatását követő 180 napig érvényes, ezt követően lejár.
3. 5 nappal a jelszó lejáratára előtt a rendszer küld egy automatikus figyelmeztető üzenetet.
4. A megadott jelszó létrehozását követően minimum 24 órának el kell telnie a jelszó módosításához.
5. A legutóbb használt 5 jelszó nem adható meg új jelszóként.

ECAS FIÓK INFORMÁCIÓK

1. ECAS Súlyó (Gyakran ismételt kérdésekkel): <https://webgate.ec.europa.eu/cas/help.html>
2. Az ECAS európai ügyfélszolgálatának e-mail címe: DIGIT-USER-ACCESS@ec.europa.eu